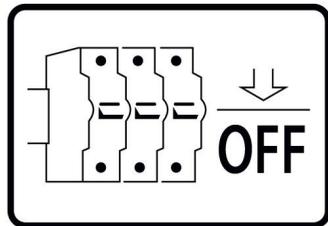
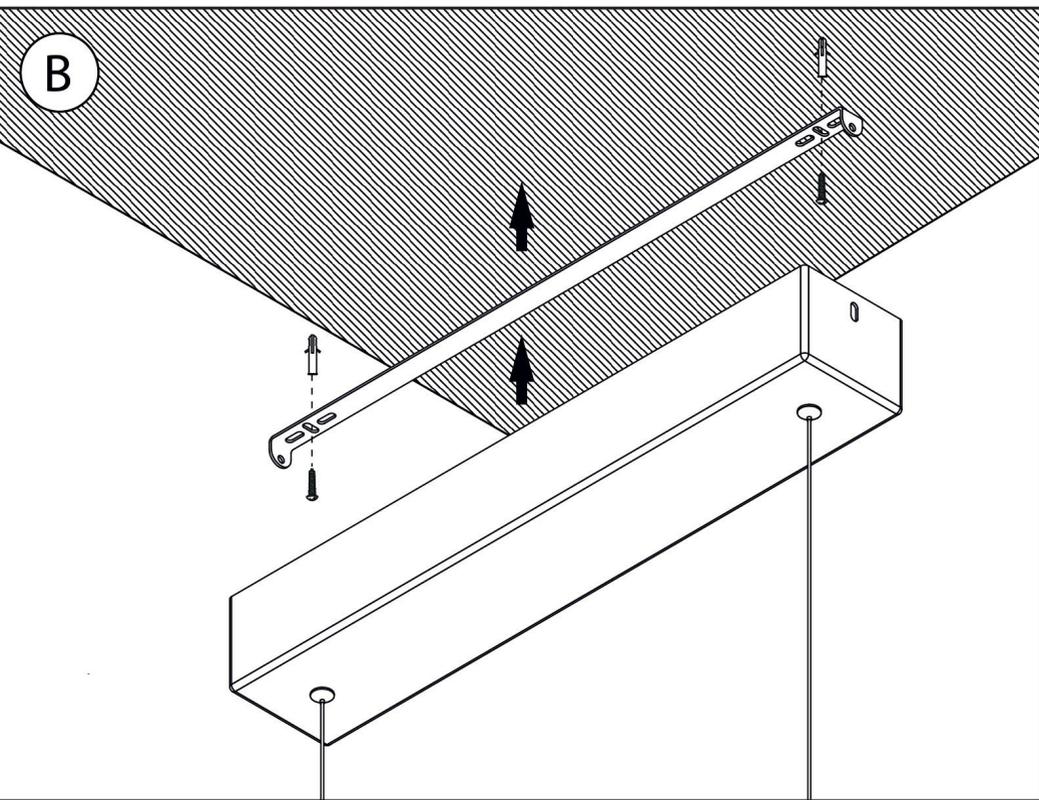


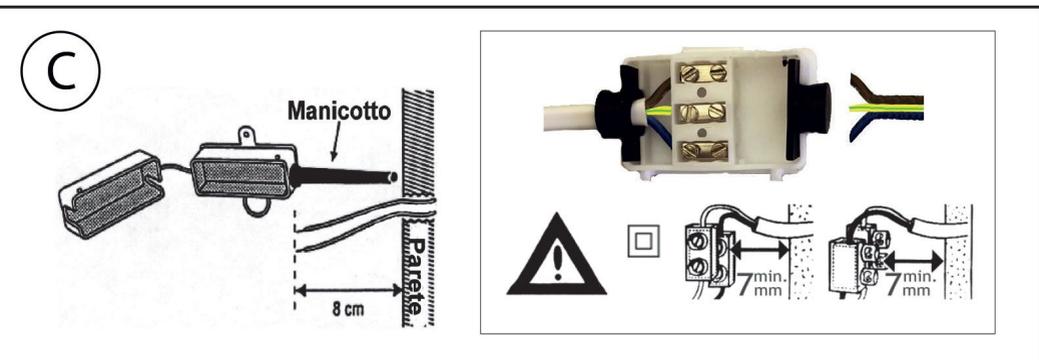
A



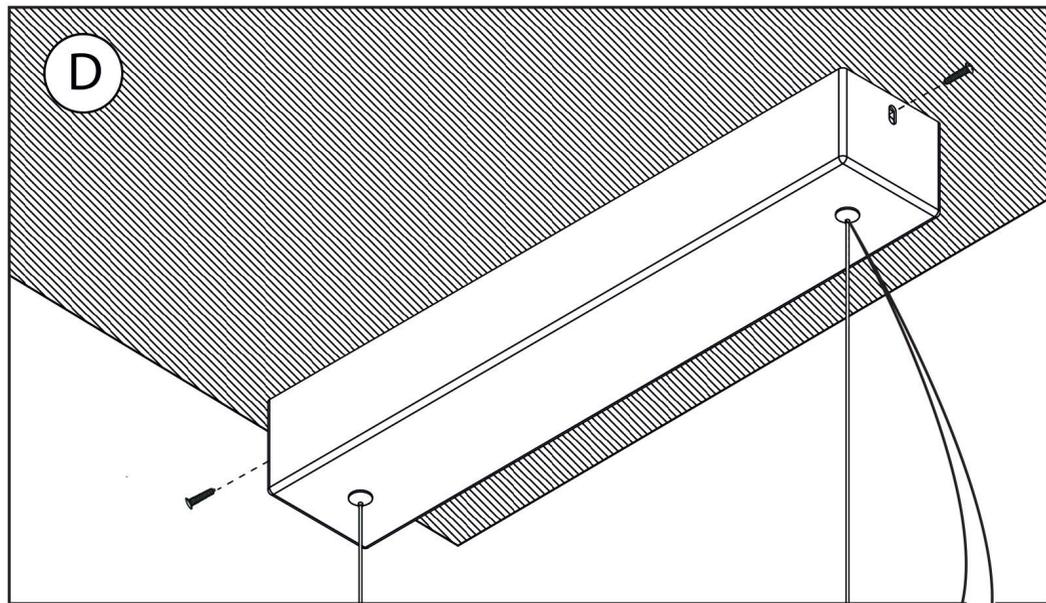
B



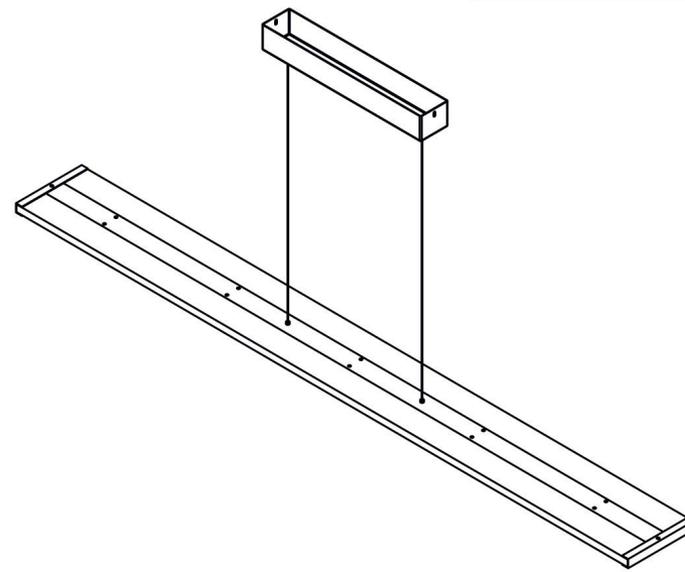
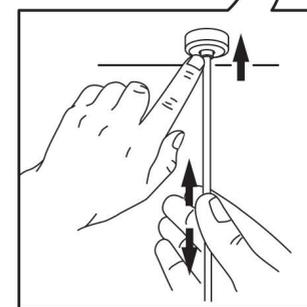
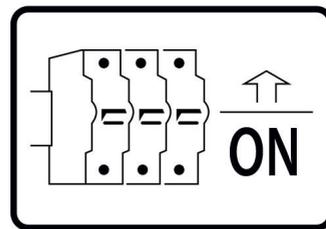
C



D



E





TOP LIGHT ILLUMINAZIONE srl unipersonale
Via G.Pesce,2/4/6 – 20037 – Paderno Dugnano (Mi) Italia
info@toplight.it
Tel. +39 02 9182111 – fax +39 02 99043172 commerciale@toplight.it

P.IVA e C.F. 02341950968 – R.I. Milano n° 53051
www.toplight.it

- DATI TECNICI
- TECHNICAL DATA
- DONNEES TECHNIQUES
- TECHNISCHE DATEN EUR
- DATOS TECNICOS:

SERIE 1179/S-BI, 1179/S-SI.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED IMPIEGO

ATTENZIONE! La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego; è pertanto necessario conservarle.

Il presente apparecchio deve essere installato esclusivamente da personale qualificato con nozioni elettrico-meccaniche.

Avvertenze:

- All'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.
- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso.
- Se il cavo flessibile si danneggia, deve essere sostituito da TOP LIGHT ILLUMINAZIONE o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- Le lampadine utilizzate devono essere della stessa tensione e potenza sopra descritta. Non superare il Wattaggio massimo.
- Prima di sostituire le lampadine, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione e attendere 10 minuti che le lampadine si raffreddino.



Il simbolo riportato indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani.

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare alcool o solventi.

INSTRUCTION FOR CORRECT INSTALLATION AND USE

WARNING! The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety.

This equipment must be installed by qualified personnel with electrical and mechanical notions.

Remarks:

- When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off.
- The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous.
- TOP LIGHT ILLUMINAZIONE declines all responsibility for modified products.
- Should the external trailing cable get damaged, it must be replaced by TOP LIGHT ILLUMINAZIONE or by qualified personnel in order to avoid any danger.
- Bulbs mounted must be of the same voltage and power above written.
- Always switch off the electricity supply and allow to cool for 10 minutes before changing the light bulbs.



The symbol shown on the device indicates that the product must be thrown out in a different manner than with the urban wastes.

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt. Do not use alcohol or other solvents.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'EMPLOI

ATTENTION! La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver.

Cet équipement doit être installé par du personnel qualifié avec des concepts électriques et mécaniques.

Notices:

- Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée;
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. TOP LIGHT ILLUMINAZIONE décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- Si le cordon flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par TOP LIGHT ILLUMINAZIONE ou par le personnel qualifié afin d'éviter des dangers.



Le symbole reporté sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé d'une autre façon que celle avec les déchets urbains.

Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. Ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

INSTALLATION - UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

ACHTUNG! Wir garantieren nur dann für die Sicherheit der Leuchte, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch beim Gebrauch genau beachtet werden. Es ist daher ratsam, sie aufzubewahren.

Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden mit elektrischen und mechanischen Konzepten.

Bemerkungen:

- Bei der Installation und bei Eingriffen an der Leuchte ist sicherzustellen, daß die Anlage vom Netz abgeschaltet ist;
- Der Apparat darf auf keinen Fall veraendert oder unerlaubt geoeffnet werden, jede Veraenderung desselben kann die Sicherheit in Frage stellen und somit gefaehrlich werden. TOP LIGHT ILLUMINAZIONE lehnt jede Verantwortung fuer unsachgemaess behandelte Produkte ab.
- Falls das flexible äußere Kabel beschädigt wird, muß es von TOP LIGHT ILLUMINAZIONE oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



Das auf dem Gerät wiedergegebene Symbol zeigt an, dass das Produkt getrennt vom Stadtmüll entsorgt werden muss.

Bei der Reinigung der Leuchte darf man ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten. Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

¡Atención! La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas. Este equipo debe ser instalado por personal cualificado con conceptos eléctricos y mecánicos.

Advertencia:

- Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica;
- El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso.
- TOP LIGHT ILLUMINAZIONE declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
- Si el cable externo se estropea, debe ser sustituido por TOP LIGHT ILLUMINAZIONE o por personal cualificado con el fin de evitar situaciones peligrosas.



El símbolo marcado en El aparato indica que El producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

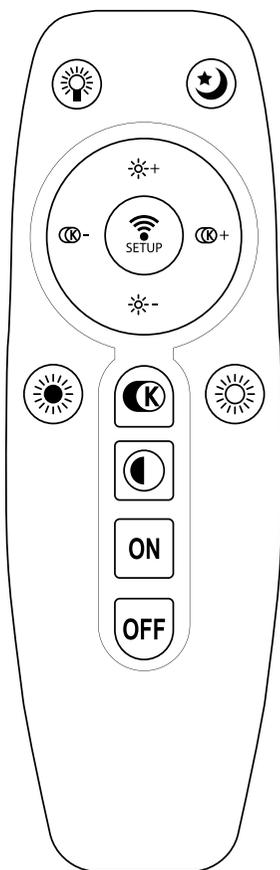
Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón neutro. No emplear alcohol ni disolventes.



TOP LIGHT ILLUMINAZIONE srl unipersonale
Via G.Pesce,2/4/6 – 20037 – Paderno Dugnano (Mi) Italia
info@topligh.it
Tel. +39 02 9182111 – fax +39 02 99043172 commerciale@topligh.it

PIVA e C.F. 02341950968 – R.I. Milano n° 53051
www.toplight.it

SERIE 1178/S-BI, 1178/S-SI, 1179/S-BI, 1179/S-SI.



SIMBOLI

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

	ITA: Interruttore della sorgente luminosa ausiliaria (l'azionamento della sorgente luminosa ausiliaria può essere ignorato) ENG: Auxiliary light source switch (Auxiliary light source drive can be ignored)
	ITA: Modalità luce notturna ENG: Night light mode
	ITA: Aumento della luminosità ENG: Brightness increase
	ITA: Diminuzione della luminosità ENG: Brightness decrease
	ITA: Aumento della temperatura del colore (la luce fredda aumenta e la luce calda diminuisce) ENG: Increase color temperature (cold light increases and warm light decreases)
	ITA: Diminuzione della temperatura del colore (la luce calda aumenta e la luce fredda diminuisce) ENG: Decrease color temperature (warm light increases and cold light decreases)
	ITA: Per associare il telecomando alla lampada, nel momento in cui la lampada è collegata alla rete (entro 10 secondi) premere rapidamente il tasto SETUP senza rilasciarlo, la luce lampeggerà una volta per completare il collegamento. ENG: To associate the remote control with the lamp, when the lamp is connected to the network (within 10 seconds) quickly press the SETUP button without releasing it, the light will flash once to complete the connection.
	ITA: La scelta rapida della temperatura del colore. La lampada passa alla luce calda con un clic. ENG: Quick choice of color temperature. The lamp switches to warm light with a click
	ITA: Commutatore rapido della temperatura del colore: la luce passa rapidamente da luce calda - luce miscelata - luce fredda) ENG: Quick color temperature switch: light quickly switches between warm light - mixed light - cool light)
	ITA: La scelta rapida della temperatura del colore. La lampada passa alla luce fredda con un clic ENG: Quick choice of color temperature. The lamp switches to cold light with a click
	ITA: L'intensità della sorgente luminosità viene ridotta del 50% ENG: The intensity of the light source is reduced by 50%.
ON	ITA: Accensione ENG: Power on
OFF	ITA: Spegnimento + tasto di dissociazione del telecomando alla lampada. Dopo che la lampada è stata spenta per 10 secondi, premere e tenere premuto OFF e quindi accendere, la luce lampeggerà una volta per completare la dissociazione del telecomando dalla lampada ENG: Power off + key to disassociate the remote control from the lamp. After the lamp has been turned off for 10 seconds, press and hold OFF and then turn on, the light will flash once to complete the disassociation of the remote control from the lamp